



# e-HM™

ERWEITERTE BAUREIHE, BEST-IN-CLASS-EFFIZIENZ UND KOMPLETTANGEBOT

# Zuhause will jeder V Wo gibt es Wasser?

Waaasser?

Planschbecken

80-200l

Neiiiiin,  
das Wasser!

Verzehr und Kochbedarf  
(pro Tag pro Person)

Wo ist  
Wasser?

Schnelle Dusche

30-60l

Ich brauche  
Wasser!

Rasen bewässern

50l

# Wasser...



# Hier kommt alles Wasser, das Sie brauchen



Große Bandbreite.

Die beste Lösung für die meisten  
Gebäude; vom Einfamilienhaus  
bis zum 10-stöckigen Wohnhaus.





e-HM™ ist auf Ihren  
Wasserbedarf zugeschnitten.  
e-HM Pumpe mit IE3-Motor

---

e-HM Pumpe mit Druckschalter und  
Druckbehälter

---

e-HM Pumpe mit Genyo

---

e-HM Pumpe mit Teknospeed

---

e-HM 2-Pumpen-Druckerhöhungsanlage

---



Reduziert Ihre Stromrechnung.  
Modernste Hydrauliken mit Best-in-class  
Effizienz in Verbindung mit IE3-Motoren  
bieten geringste Betriebskosten.

---



Langzeitbetrieb garantiert.  
Verstärktes Edelstahl-Pumpengehäuse und  
hochwertige Lager garantieren eine lange  
Lebensdauer.

---

Äußerst geräuscharm, selbst  
bei Höchstbetrieb.

Hocheffiziente Hydrauliken mit  
hydraulischer Dämpfung, geräuscharme  
Motoren und verstärkte Edelstahl-  
Pumpengehäuse reduzieren den  
Geräuschpegel auf ein Minimum.



# Hier kommt Ihre e-HM

**GERÄUSCHARMER BETRIEB.** Hocheffiziente Hydraulik und verstärktes Edelstahl-Pumpengehäuse reduzieren den Geräuschpegel der Pumpe. Drehzahlanpassung heißt auch geräuschloser Betrieb ohne Zugeständnisse an Wasserbedarf oder Leistung.

**KEINE WASSERSCHLÄGE.** Wasserschläge in Wasserleitungen entstehen bei sofortigem Stopp der Pumpe. Eine drehzahlgeregelte Pumpe stoppt sanft, verhindert damit Wasserschläge und schützt so die Anlage.

**GLEICHBLEIBENDE TEMPERATUR.** Bei einer Ein/Aus-Steuerung wird Wasser in einen Behälter gefördert und durch die Raumtemperatur langsam erwärmt. Bei einer konstanten Drucksteuerung wird frisches, kaltes Wasser in das System gepumpt, sobald der Hahn geöffnet wird. So bleibt die Wassertemperatur stets gleichbleibend wie gewünscht.

**ENERGIESPAREND.** Eine Pumpe braucht die meiste Energie bei voller Drehzahl. Geringere Drehzahl bedeutet weniger Energie. Das Verhältnis Drehzahlveränderung zu Veränderung der Fördermenge, Förderhöhe und Stromverbrauch unterliegt dem Affinitätsgesetz. Wenn die

## Ein / Aus-Steuerung

PUMPE MIT MOTOR

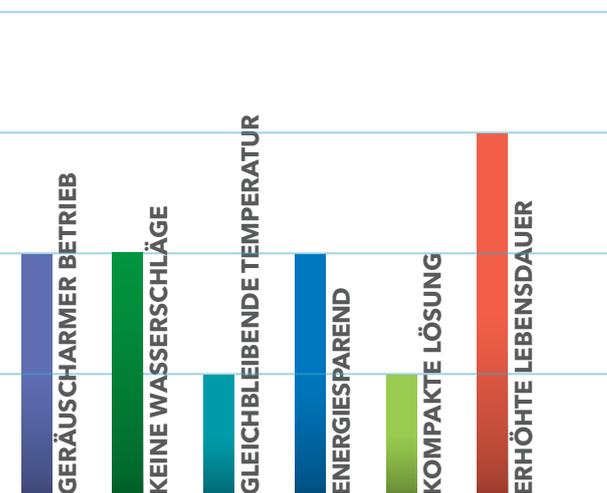
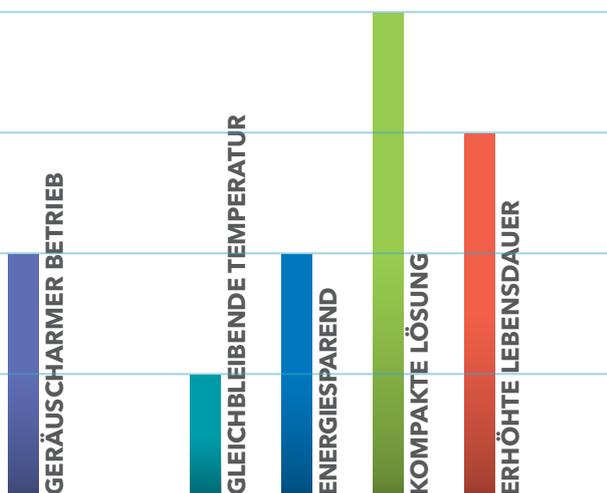


Mit der neuen e-HM wird Ihre selbst gebaute Anlage zum modernen und energieeffizienten System.

DRUCKSCHALTER UND DRUCKBEHÄLTER



Eine kostengünstige Investition.



# e-HM™ Pumpenlösung.

Drehzahl um 50% reduziert wird, verringert sich der Stromverbrauch um 82,5%! Unsere Pumpen arbeiten nur wenn absolut notwendig bei voller Drehzahl und sparen so erheblich Energie im Vergleich zu einer unregelmäßig arbeitenden Pumpe im Ein/Aus-Betrieb.

**KOMPAKTE LÖSUNG.** Ein/Aus-Systeme arbeiten mit sperrigen Druckbehältern um ständiges Starten und Stoppen der Pumpe zu vermeiden. Bei konstanter Drucksteuerung passt die Pumpe die Drehzahl stets dem Bedarf an und reduziert die Druckbehältergröße.

**ERHÖHTE LEBENSDAUER.** Die e-HM ist eine robuste Konstruktion mit hydraulischem Axialschubausgleich der Laufräder und dadurch Entlastung der Lager. Unsere drehzahlgeregelten Pumpen verfügen über eine höhere Lebensdauer, da sie nur selten mit voller

Drehzahl laufen müssen, wodurch die mechanische Belastung der Teile reduziert wird.

## Semi-konstante Drucksteuerung

GENYO



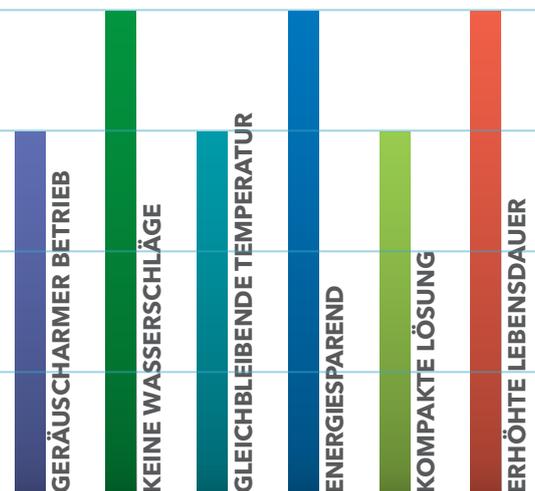
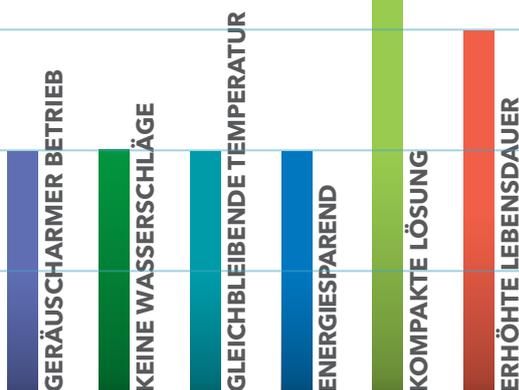
Unregelmäßig arbeitende Pumpe mit elektronischer Steuerung. Eine kompakte und komfortable Lösung mit passendem Preis-/Leistungsverhältnis.

## Konstante Drucksteuerung mit Drehzahlregelung

TEKNOSPEED



Höchster Komfort - in Verbindung mit geringstem Energieverbrauch.



# e-HM...P

## Tabelle der hydraulischen Leistungen bei 50 Hz, Wechselstrom und Komplettangebot

PUMPEN-TYP	NENNLEISTUNG PUMPE MIT MOTOR * I			Q = FÖRDERMENGE								PUMPE MIT MOTOR	PUMPE MIT DRUCK-SCHALTER UND DRUCK-BEHÄLTER	GENYO	TEKNOSPEED
	P <sub>N</sub> kW	* P <sub>1</sub> kW	220-240 V A	l/min 0	11,7	16,0	21,0	26,0	31,0	36,0	40,0				
				m <sup>3</sup> /h 0	0,7	1,0	1,3	1,6	1,9	2,2	2,4				
H = FÖRDERHÖHE IN METER WASSERSÄULE															
1HM03	0,50	0,56	2,62	33,6	30,3	28,8	26,7	24,3	21,5	18,5	15,9	●	●	●	●
1HM04	0,50	0,65	2,90	44,0	39,3	37,2	34,4	31,1	27,4	23,3	19,9	●	●	●	●
1HM05	0,50	0,74	3,22	54,0	47,8	45,1	41,4	37,2	32,4	27,3	23,1	●	●	●	●
1HM06	0,75	0,94	4,33	67,1	60,1	57,0	52,8	48,0	42,4	36,3	31,1	●	●	●	●

PUMPEN-TYP	NENNLEISTUNG PUMPE MIT MOTOR * I			Q = FÖRDERMENGE								PUMPE MIT MOTOR	PUMPE MIT DRUCK-SCHALTER UND DRUCK-BEHÄLTER	GENYO	TEKNOSPEED
	P <sub>N</sub> kW	* P <sub>1</sub> kW	220-240 V A	l/min 0	20,0	28,0	36,0	44,0	52,0	60,0	70,0				
				m <sup>3</sup> /h 0	1,2	1,7	2,2	2,6	3,1	3,6	4,2				
H = FÖRDERHÖHE IN METER WASSERSÄULE															
3HM02	0,50	0,53	2,55	23,6	21,5	20,4	18,9	17,1	15,1	12,9	9,9	●	●	●	●
3HM03	0,50	0,65	2,90	34,8	31,2	29,3	27,0	24,3	21,2	17,9	13,4	●	●	●	●
3HM04	0,50	0,77	3,34	45,5	40,3	37,5	34,2	30,3	26,2	21,8	15,9	●	●	●	●
3HM05	0,75	1,01	4,56	58,4	52,5	49,4	45,5	40,9	35,8	30,3	22,8	●	●	●	●
3HM06	0,95	1,20	5,29	70,2	63,0	59,2	54,4	48,9	42,8	36,2	27,2	●	●	●	●

PUMPEN-TYP	NENNLEISTUNG PUMPE MIT MOTOR * I			Q = FÖRDERMENGE								PUMPE MIT MOTOR	PUMPE MIT DRUCK-SCHALTER UND DRUCK-BEHÄLTER	GENYO	TEKNOSPEED
	P <sub>N</sub> kW	* P <sub>1</sub> kW	220-240 V A	l/min 0	40,0	53,0	66,0	79,0	92,0	105	120				
				m <sup>3</sup> /h 0	2,4	3,2	4,0	4,7	5,5	6,3	7,2				
H = FÖRDERHÖHE IN METER WASSERSÄULE															
5HM02	0,50	0,62	2,79	23,8	20,1	18,7	17,2	15,5	13,4	10,7	7,0	●	●	●	●
5HM03	0,50	0,78	3,38	35,0	28,6	26,3	23,8	21,1	17,8	13,8	8,3	●	●	●	●
5HM04	0,75	1,07	4,79	47,6	39,7	36,8	33,7	30,2	25,9	20,6	13,2	●	●	●	●
5HM05	0,95	1,31	5,69	59,4	49,3	45,6	41,7	37,3	31,9	25,2	16,0	●	●	●	●
5HM06	1,1	1,53	6,84	72,0	60,4	56,1	51,5	46,2	39,8	31,9	20,8	●	●	●	●

PUMPEN-TYP	NENNLEISTUNG PUMPE MIT MOTOR * I			Q = FÖRDERMENGE								PUMPE MIT MOTOR	PUMPE MIT DRUCK-SCHALTER UND DRUCK-BEHÄLTER	GENYO	TEKNOSPEED
	P <sub>N</sub> kW	* P <sub>1</sub> kW	220-240 V A	l/min 0	83,3	108	133	158	183	208	233				
				m <sup>3</sup> /h 0	5,0	6,5	8,0	9,5	11,0	12,5	14,0				
H = FÖRDERHÖHE IN METER WASSERSÄULE															
10HM02	1,1	1,33	6,06	30,6	26,9	25,2	23,4	21,4	19,1	16,2	12,6	●	●	●	○
10HM03	1,5	1,88	8,29	45,6	39,7	37,2	34,7	31,9	28,4	24,0	18,8	●	●	●	—
10HM04	2,2	2,40	10,83	60,6	54,4	51,3	48,1	44,5	40,2	34,9	28,5	●	●	●	—
10HM05	2,2	2,87	12,84	75,3	66,7	62,7	58,5	53,8	48,3	41,5	33,5	●	○	●	—

Hydraulische Leistungen entsprechend ISO 9906:2012 - Grade 3B  
(ex ISO 9906:1999 - Anhang A)

1-10hm-p-2p50\_a\_th

\* Maximalwert innerhalb des angegebenen Bereichs:  
I = Leistungsaufnahme, I = Stromaufnahme

○ auf Anfrage

— nicht erhältlich

Weitere Informationen zur vollständigen Baureihe finden Sie im technischen Katalog und/oder auf unserer Website [www.lowara.com](http://www.lowara.com)

# ZUBEHÖR

TYP	AN-SCHLUSS	ART.-NR.	BESCHREIBUNG
Kugelhahn			
	1"	002676438	1" IG/IG PN38 Mit Entleerung, VERNICKELTES MESSING
	1"	002679402	1" IG/IG PN30, VERNICKELTES MESSING
	1" 1/4	R02661422	1"1/4 IG/IG PN30, VERNICKELTES MESSING
	1" 1/2	R02661427	1"1/2 IG/IG PN30, VERNICKELTES MESSING
	2"	002675190	2" IG/IG PN25, VERNICKELTES MESSING
	1"	002675155	1" AG/IG PN40, VERNICKELTES MESSING
	1" 1/4	R02661318	1"1/4 AG/IG PN30, VERNICKELTES MESSING
	1" 1/2	002675369	1"1/2 AG/IG PN25. VERNICKELTES MESSING
	2"	002679408	2" AG/IG PN25, VERNICKELTES MESSING
	1"	002679403	1" AG/IG MIT VERSCHRAUBUNG, VERNICKELTES MESSING
	1" 1/4	002679404	1"1/4 AG/IG MIT VERSCHRAUBUNG, VERNICKELTES MESSING
	1" 1/2	002676452	1"1/2 AG/IG MIT VERSCHRAUBUNG, VERNICKELTES MESSING
2"	NO CODE	2" AG/IG MIT VERSCHRAUBUNG, VERNICKELTES MESSING	
Rückschlagventil			
	1"	002675029	1" AG/IG SAUGSEITIGES AUSSENGEWINDE, PN 25, MESSING
	1" 1/4	002675036	1"1/4 AG/IG SAUGSEITIGES AUSSENGEWINDE, PN 25, MESSING
	1" 1/2	002675043	1"1/2 AG/IG SAUGSEITIGES AUSSENGEWINDE, PN 25, MESSING
	2"	002675032	2" AG/IG SAUGSEITIGES AUSSENGEWINDE, PN 40, MESSING
	1"	002675300	1" AG/IG SAUGSEITIGES AUSSENGEWINDE, PN16, EDELSTAHL 1.4301
	1" 1/4	002675301	1"1/4 AG/IG SAUGSEITIGES AUSSENGEWINDE, PN16, EDELSTAHL 1.4301
	1" 1/2	002675302	1"1/2 AG/IG SAUGSEITIGES AUSSENGEWINDE, PN16, EDELSTAHL 1.4301
	2"	002675303	2" AG/IG SAUGSEITIGES AUSSENGEWINDE, PN16, EDELSTAHL 1.4301
	1"	002675295	1" IG/IG PN32, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/4	002675296	1"1/4 IG/IG PN28, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/2	002675297	1"1/2 IG/IG PN28, EDELSTAHL 1.4401
	2"	002675298	2" IG/IG PN23, EDELSTAHL 1.4401
Verschraubung 3-teilig AG/IG			
	1"	R02671048	1" AG/IG, VERZINKTER STAHL
	1" 1/4	R02671050	1"1/4 AG/IG, VERZINKTER STAHL
	1" 1/2	R02671052	1"1/2 AG/IG, VERZINKTER STAHL
	2"	R02671054	2" AG/IG, VERZINKTER STAHL
	1"	002672655	1" AG/IG, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/4	002672656	1"1/4 AG/IG, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/2	002672657	1"1/2 AG/IG, EDELSTAHL 1.4401
2"	002672658	2" AG/IG, EDELSTAHL 1.4401	
5-Wege-Stück			
1"	167320240	R1", MESSING	

TYP	AN-SCHLUSS.	ART.-NR.	BESCHREIBUNG
GENYO			
	1"	109120160	GENYO 8A/F12
		109120161	GENYO 8A/F12, MIT NETZKABEL
		109120170	GENYO 8A/F15
		109120171	GENYO 8A/F15 MIT NETZKABEL
		109120180	GENYO 8A/F22
		109120181	GENYO 8A/F22 MIT NETZKABEL
		109120210	GENYO 16A/R15-30
109120211	GENYO 16A/R15-30 MIT NETZKABEL		
Membrandruckbehälter			
	8 lt	106110550	8 LITER-8 BAR, 1" ANSCHLUSS, FLANSCH IN VERZINKTEM STAHL
	24 lt	106110560	24 LITER-8 BAR, 1" ANSCHLUSS, FLANSCH IN VERZINKTEM STAHL
	24 lt	106111180	24 LITER-10 BAR, 1" ANSCHLUSS, FLANSCH IN VERZINKTEM STAHL
	24 lt	106111190	24 LITER-16 BAR, 1" ANSCHLUSS, FLANSCH IN VERZINKTEM STAHL
	18 lt	106227110	18 LITER-10 BAR, 1" ANSCHLUSS, FLANSCH IN EDELSTAHL 1.4301
	24 lt	106110660	24 LITER-10 BAR, 1" ANSCHLUSS, FLANSCH IN EDELSTAHL 1.4301
	24 lt	106110630	24 LITER-16 BAR, 1" ANSCHLUSS, FLANSCH IN EDELSTAHL 1.4301
Druckschalter			
	1/4"	002161101	SQUARE-D FSG2(1,4-4,6), Rp1/4" ANSCHLUSS VERZINKTER STAHL
		002161200	SQUARE-D FYG22(2,8-7), Rp1/4" ANSCHLUSS VERZINKTER STAHL
		002161201	SQUARE-D FYG32(5,6-10,5), Rp1/4" ANSCHLUSS VERZINKTER STAHL
		002161336	ITALTECNICA PM/5(1-5), Rp1/4" ANSCHLUSS VERZINKTER STAHL
		002161337	ITALTECNICA PM/12(2,5-12), Rp1/4" ANSCHLUSS VERZINKTER STAHL
		002161338	ITALTECNICA PM/12S(1-8,5), Rp1/4" ANSCHLUSS VERZINKTER STAHL
Manometer			
	1/4"	002110201	0-6 BAR, UNGEFÜLLT, ABS GEHÄUSE, 1/4" MESSINGANSCHLUSS, D=50MM
		002110242	0-10 BAR, UNGEFÜLLT, ABS GEHÄUSE, 1/4" MESSINGANSCHLUSS, D=63MM
		002110243	0-16 BAR, UNGEFÜLLT, ABS GEHÄUSE, 1/4" MESSINGANSCHLUSS, D=63MM
		002110251	0-10 BAR, UNGEFÜLLT, 1.4301 GEHÄUSE, 1/4" 1.4401 ANSCHLUSS, D=63MM
		002110252	0-16 BAR, UNGEFÜLLT, 1.4301 GEHÄUSE, 1/4" 1.4401 ANSCHLUSS, D=63MM
Sechskant-Doppelnippel			
	1"	002671855	1", VERZINKTER STAHL
	1" 1/4	002671856	1"1/4, VERZINKTER STAHL
	1" 1/2	002671857	1"1/2, VERZINKTER STAHL
	2"	002671858	2", VERZINKTER STAHL
	1"	002671820	1", EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/4	002671821	1"1/4, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/2	002671822	1"1/2, EDELSTAHL 1.4401
	2"	002671823	2", EDELSTAHL 1.4401

TYP	AN-SCHLUSS.	ART.-NR.	BESCHREIBUNG
90° Bogen 	1"	002670655	1" AG/IG, VERZINKTER STAHL
	1" 1/4	002670656	1"1/4 AG/IG, VERZINKTER STAHL
	1" 1/2	002670657	1"1/2 AG/IG, VERZINKTER STAHL
	2"	002670658	2" AG/IG, VERZINKTER STAHL
	1"	002670505	1" IG/IG, VERZINKTER STAHL
	1" 1/4	R02671434	1"1/4 IG/IG, VERZINKTER STAHL
	1" 1/2	002670557	1"1/2 IG/IG, VERZINKTER STAHL
	2"	002670558	2" IG/IG, VERZINKTER STAHL
	1"	002670633	1" AG/IG, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/4	002670634	1"1/4 AG/IG, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/2	002670635	1"1/2 AG/IG, EDELSTAHL 1.4401
	2"	002670636	2" AG/IG, EDELSTAHL 1.4401
	1"	002670594	1" IG/IG, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/4	002670595	1"1/4 IG/IG, EDELSTAHL 1.4401
	1" 1/2	002670596	1"1/2 IG/IG, EDELSTAHL 1.4401
2"	002670597	2" IG/IG, EDELSTAHL 1.4401	
Fittings			
1/4"	R02671244	KREUZSTÜCK 1/4" 3F1M, VERNICKELTES MESSING	
	002670881	KREUZSTÜCK 1/4" 4F, EDELSTAHL 1.4401	
	R02671020	90° BOGEN 90° 1/4" IG/IG, VERNICKELTES MESSING	
	R02671018	90° BOGEN 90° 1/4" AG/IG, VERNICKELTES MESSING	
	002670590	90° BOGEN 90° 1/4" IG/IG, EDELSTAHL 1.4401	
	002670629	90° BOGEN 90° 1/4" AG/IG, EDELSTAHL 1.4401	
	002670777	T-STÜCK 1/4" 3 x IG, EDELSTAHL 1.4401	
	R02672030	T-STÜCK 1/4" 3 x IG, VERNICKELTES MESSING	
	002679216	T-STÜCK 1/4" IG/IG/AG, VERNICKELTES MESSING	
	002679215	T-STÜCK 1/4" IG/AG/IG, VERNICKELTES MESSING	
	002679225	T-STÜCK 1/4" AG/IG/AG, VERNICKELTES MESSING	
	002679221	T-STÜCK 1/4" AG/AG/IG, VERNICKELTES MESSING	
	002679217	T-STÜCK 1/4" 3 x AG, VERNICKELTES MESSING	
	R02661811	KUGELHAHN 1/4" IG/IG PN15, VERNICKELTES MESSING	
	002675311	KUGELHAHN 1/4" IG/IG PN60, EDELSTAHL 1.4401	
	002675345	KUGELHAHN 1/4" AG/IG PN15, VERNICKELTES MESSING	
	002675351	KUGELHAHN 1/4" AG/IG PN63, EDELSTAHL 1.4401	
	1/2"	002679264	KREUZSTÜCK 1/2" 4F, VERNICKELTES MESSING
		002670883	KREUZSTÜCK 1/2" 4F, EDELSTAHL 1.4401
		R02671420	90° BOGEN 90° 1/2" IG/IG, VERZINKTER STAHL
002670592		90° BOGEN 90° 1/2" IG/IG, EDELSTAHL 1.4401	
002670631		90° BOGEN 90° 1/2" AG/IG, EDELSTAHL 1.4401	
002670779		T-STÜCK 1/2" 3 x IG, EDELSTAHL 1.4401	
R02672034		T-STÜCK 1/2" 3 x IG, VERNICKELTES MESSING	
002679222		T-STÜCK 1/2" AG/AG/IG, VERNICKELTES MESSING	
002679223		T-STÜCK 1/2" 3 x AG, VERNICKELTES MESSING	
002679226		T-STÜCK 1/2" AG/IG/AG, VERNICKELTES MESSING	
002679230		T-STÜCK 1/2" IG/IG/AG, VERNICKELTES MESSING	
002675313		KUGELHAHN 1/2" IG/IG PN60, EDELSTAHL 1.4401	
R02661820		KUGELHAHN 1/2" AG/IG PN15, VERNICKELTES MESSING	
002675352		KUGELHAHN 1/2" AG/IG PN63, EDELSTAHL 1.4401	
002675327		KUGELHAHN 1/2" IG/IG PN15, VERNICKELTES MESSING	
1"	002670755	T-STÜCK 1" 3 x IG, VERZINKTER STAHL	
	002670781	T-STÜCK 1" 3 x IG, EDELSTAHL 1.4401	

# Xylem |'zīləm|

- 1) Das Gewebe in Pflanzen, das Wasser von den Wurzeln nach oben befördert;
- 2) ein führendes globales Wassertechnikunternehmen.

Wir sind 12.700 Menschen, die ein gemeinsames Ziel eint: innovative Lösungen zu schaffen, um den Wasserbedarf unserer Welt zu decken. Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht die Entwicklung neuer Technologien, die die Art und Weise der Wassernutzung und Wiedernutzung in der Zukunft verbessern. Wir bewegen, behandeln, analysieren Wasser und führen es in die Umwelt zurück, und wir helfen Menschen, Wasser effizient in ihren Haushalten, Gebäuden, Fabriken und landwirtschaftlichen Betrieben zu nutzen. In mehr als 150 Ländern verfügen wir über feste, langjährige Beziehungen zu Kunden, bei denen wir für unsere leistungsstarke Mischung aus führenden Produktmarken und Anwendungskompetenz, unterstützt durch eine Tradition der Innovation, bekannt sind.

**Weitere Informationen darüber, wie Xylem Ihnen helfen kann, finden Sie auf [www.xylem.com](http://www.xylem.com).**



#### Hauptsitz

Gloor Pumpenbau AG  
Thunstrasse 25  
CH-3113 Rubigen

**Tel. +41 (0)58 255 43 34**  
**[info@gloor-pumpen.ch](mailto:info@gloor-pumpen.ch)**  
**[www.gloor-pumpen.ch](http://www.gloor-pumpen.ch)**

#### Filiale Mittelland

Gloor Pumpenbau AG  
Industriestrasse 25  
CH-5036 Oberentfelden



#### Filiale Suisse Romande

Gloor Pumpenbau SA  
Rue du Collège 3 | Case postale  
CH-1410 Thierrens

**Tél. +41 (0)58 255 43 34**  
**[info@gloor-pompes.ch](mailto:info@gloor-pompes.ch)**  
**[www.gloor-pompes.ch](http://www.gloor-pompes.ch)**